

STANLEY

®

BOSTITCH

© Stanley Bostitch

216 SERIES

GB Not to be reproduced without permission. Issuance of this document does not constitute CE compliance for the products.

FR Reproduction interdite sans permission préalable. Les copies non autorisées de ce document ne signifient en rien que les produits soient conformes aux normes CE.

DE Vervielfältigung nicht ohne Genehmigung gestattet. Unzulässig erstellte Kopien dieses Dokuments erfüllen nicht die CE-Richtlinien für Produkte.

NL Mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming. Onrechtmatige kopieën van dit document wijzen niet op het feit dat de producten voldoen aan de CE-vereisten.

DK Må ikke reproduseres uden tilladelse. Udgivelse af dette dokument udgør ikke CE overholdelse for produkterne.

FI Ei saa järkevästi ilman lupaa. Tämän asiakirjan valtuustusta tehty kopia ei vastaa muodosta tuotteen CE-merkintää.

GR Απογορεύσιμη αναπαραγωγή χωρίς προηγούμενη άδεια. Τα από εμάς εισηγμένα αντίγραφα της παρούσας εγκυρίσεως δεν αποτελούν συμμόρφωση.

IT Vietata la ristampa o l'uso di questo documento senza permesso scritto. Il documento non garantisce la conformità CE per i relativi prodotti.

NO Skal ikke reproduseres uten tillatelse. Ikke godkjente kopier av dette dokumentet oppfyller ikke kravene for CE-merking for produktet.

PT Reprodução proibida sem autorização prévia. As cópias não autorizadas deste documento não estão em conformidade com a CE para os produtos.

ES Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

SE Prohiber reproduktion utan tillstånd. Utslag av detta dokumentet är inte tillåtet för de produkter som omfattas av CE-merkingen.

PL Niniejsze dane techniczne są tłumaczeniem z oryginalnej wersji. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie gwarantują zgodności z normami CE dla produktów.

FI Niniejsze dane techniczne są tłumaczeniem z oryginalnej wersji. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie gwarantują zgodności z normami CE dla produktów.

GR Τεχνικά στοιχεία (ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ)

IT DATI TECNICI (TRADUZIONE DELL'ORIGINALE)

CZ Niniejsze dane techniczne są tłumaczeniem z oryginalnej wersji. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie gwarantują zgodności z normami CE dla produktów.

PT ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS (TRADUÇÃO DO ORIGINAL)

ES ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (TRADUCCIÓN DEL ORIGINAL)

SE TEKNISK DATA (ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL)

SK Rozmnoženie a šírenie technických údajov nástrojov (preklad originálu)

HU A dokumenszám műszaki adatai (eredeti szöveg fordítása)

RO Reproducerea neautorizată a conținutului acestui document nu reprezintă conformitatea CE pentru produse.



- GB** TOOL TECHNICAL DATA (ORIGINAL INSTRUCTIONS)
- FR** DONNÉES TECHNIQUES (TRADUCTION DE L'ORIGINAL)
- DE** TECHNISCHE GERÄTEDATEN (ÜBERSETZUNG DES ORIGINALS)
- NL** TECHNISCHE SPECIFICATIE (VERTALING VAN ORIGINEEL)
- DK** TEKNISKE DATA (OVERSÆTTELSE AF ORIGINAL)
- FI** TEKNISET TIEDOT (KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ)
- GR** Τεχνικά στοιχεία (ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ)
- IT** DATI TECNICI (TRADUZIONE DELL'ORIGINALE)
- NO** TEKNISKE DATA (OVERSETTELSE FRA ORIGINAL)
- PT** ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS (TRADUÇÃO DO ORIGINAL)
- ES** ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (TRADUCCIÓN DEL ORIGINAL)
- SE** TEKNISK DATA (ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL)
- PL** DANE TECHNICZNE NARZĘDZI (TŁUMACZENIE Z WERSJI ORYGINALNEJ)
- CZ** TECHNICKÁ DATA NÁSTROJE (PŘEKLAD ORIGINÁLU)
- SK** TECHNICKÉ PARAMETRE (PREKLAD ORIGINÁLU)
- HU** A SZERSZÁM MŰSZAKI ADATAI (EREDETI SZÖVEG FORDÍTÁSA)
- RO** FIȘA TEHNICĂ A SCULEI (TRADUCEREA VERSIUNII ORIGINALE)

www.bostitch.eu



A	Length mm.	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221	221
B	Height mm.	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
C	Width mm.	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
D	Weight Kg.	0.853	0.853	0.853	0.912	0.807	1.012	1.012	1.012	0.894	0.826	0.813	0.813	0.813	0.813	0.813	0.813	0.813	0.813
E	Noise LPA, 1s, d	68.1	68.1	63.9	67.3	68.4	68.7	68.7	68.5	68.6	68.1	67.3	67.3	67.3	67.3	67.3	67.3	67.3	67.3
F	Noise LWA, 1s, d	74.8	74.8	74.1	74.9	75.8	76.1	76.1	75.9	75.0	75.7	75.6	75.6	75.6	75.6	75.6	75.6	75.6	75.6
G	Noise LPA, 1s, 1m	61.80	61.80	61.10	61.90	62.80	63.10	63.10	62.90	62.00	62.70	62.60	62.60	62.60	62.60	62.60	62.60	62.60	62.60
H	Vibration m/s	2.472 m/s ²	2.471 m/s ²	2.487 m/s ²	2.466 m/s ²	2.497 m/s ²	2.495 m/s ²	2.467 m/s ²	2.467 m/s ²	2.483 m/s ²	2.566 m/s ²	2.490 m/s ²	2.496 m/s ²	2.496 m/s ²	2.496 m/s ²	2.496 m/s ²	2.496 m/s ²	2.496 m/s ²	2.496 m/s ²
I	Pmax Bar	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4
J	Pmin Bar	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9
K	Air consumption per shot @5.6 Bar	0.017	0.012	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017	0.017
L	Activation type	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER	TRIGGER
M	Summer lubricant	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602	B602
N	Winter lubricant	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603	B603
O	O-ring lubricant	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube	Magnalube
P	Fastener Name	63	71	71	71	80	80	80	80	80	84	93 / 193	SJK / 152	SJK / 152	SJK / 152	SJK / 152	SJK / 152	SJK / 152	SJK / 152
Q	Dimensions mm.	0.60 x 0.70	0.59 x 0.75	0.59 x 0.75	0.59 x 0.75	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90	0.63 x 0.90
R	Head/crown	12.6	9.15	9.15	9.15	12.8	12.8	12.8	12.8	12.8	12.23	12.3	12.3	12.3	12.3	12.3	12.3	12.3	12.3
S	Magazine capacity	167	172	172	172	139	278	278	278	339	125	139	139	139	139	139	139	139	139
T	New driver length in mm.	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
U	Maximum Depth Inside Piston mm.	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

© Stanley Power Tools

GB Notte per riproduzione senza permesso. Tutti i diritti sono riservati. Le copie non autorizzate di questo documento non sono consentite.

FR Reproduction interdite sans autorisation préalable. Toute copie non autorisée de ce document ne signifie rien que les produits soient conformes aux normes CE.

DE Vielfältigkeit nicht ohne Genehmigung gestattet. Unzulässige Kopie dieses Dokuments erfüllen nicht die CE-Richtlinie für Produkthaftung.

NL Mag niet worden vernoemd of anderszins gebruikt. Onrechtmatige kopieën van dit document willen niet zeggen dat de producten voldoen aan de CE-voorschriften.

DK Må ikke gengives uden tilladelse. Jævnfør alle kopier af dette dokument udgør ikke CE-overholdelse for produktene.

FI Ei saa jäljentä ilman lupaa. Tämä asiakirja on oma valtuutustasi, ja kopioiduista tuotteista tuotteille CE-yhdenmukaisuus.

GR Απαγορεύεται η αναπαραγωγή χωρίς προηγούμενη άδεια. Τα μη εξουσιοδοτημένα αντίγραφα του παρόντος εγγράφου δεν αποτελούν στοιχεία για την CE ταυτότητα.

IT Vietata la riproduzione senza permesso. Le copie non autorizzate di questo documento non garantiscono la conformità CE per i relativi prodotti.

NO Skal ikke reproduseres uten tillatelse. Ikke gjeldende kopier av dette dokumentet utgjør ikke CE-merking for produktet.

PT Reprodução proibida sem autorização prévia. As cópias não autorizadas deste documento não estão em conformidade com CE para os produtos.

ES Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

SE Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

PL Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie stanowią deklaracji zgodności CE dla produktów.

CZ Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie stanowią deklaracji zgodności CE dla produktów.

SK Rozmnožovanie bez povolenia je zakázané. Neoprávnené kópie tohto dokumentu nie sú v súlade s CE pre dané výrobky.

HU A dokument nem engedélyezett másolást. A nem engedélyezett másolatok nem jelenti a termék CE-megfelelőségét.

RO Reproducerea neautorizată este interzisă. Copiile neautorizate ale acestui document nu reprezintă conformitatea CE pentru produse.

GB Not to be reproduced without permission. Unauthorised copies of this document do not constitute CE compliance for the product.

FR Reproduction interdite sans permission préalable. Les copies non autorisées de ce document ne signifient en rien que les produits soient conformes aux normes CE.

DE Vervielfältigung nicht ohne Genehmigung gestattet. Unzulässig erstellte Kopien dieses Dokuments erfüllen nicht die CE-Richtlinien für Produkte.

NL Mag niet worden gereproduceerd zonder toestemming. Kopieën van dit document willen niet zeggen dat de producten voldoen aan de CE-vereisten.

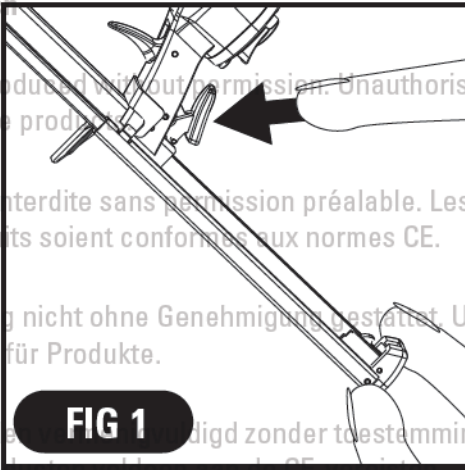


FIG 1

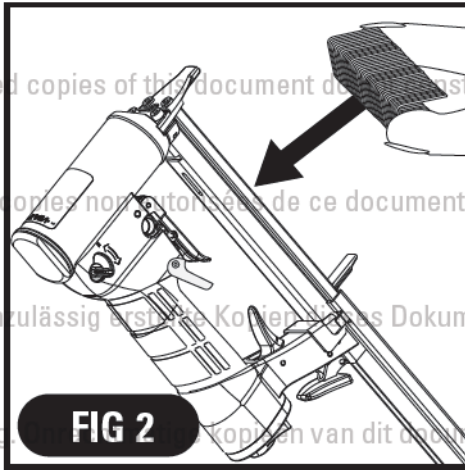


FIG 2

DK Må ikke gengives uden tilladelse. Uautoriserede kopier af dette dokument udgør ikke CE overholdelse for produkterne.

FI Ei saa jäljentää ilman lupaa. Ilman asiakirjan ilman valtuutusta tehdyt kopiot eivät muodosta tuotteille CE-yhdenmukaisuutta.

GR Απαγορεύεται η αναπαραγωγή χωρίς άδεια. Τα μη εξουσιοδοτημένα αντίγραφα του παρόντος εγγράφου δεν αποδεικνύουν συμμόρφωση για τα προϊόντα.

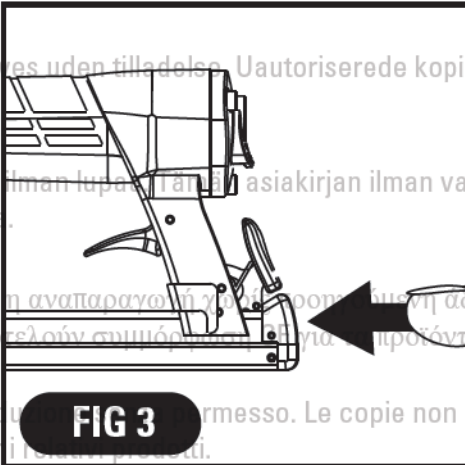


FIG 3

IT Vietata la riproduzione senza permesso. Le copie non autorizzate di questo documento non garantiscono la conformità CE per i prodotti.

NO Skal ikke reproduseres uten tillatelse. Ikke godkjente kopier av dette dokumentet oppfyller ikke kravene for CE-merking for produktet.

PT Reprodução proibida sem autorização prévia. As cópias não autorizadas deste documento não estão em conformidade com a CE para os produtos.

ES Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

SE Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

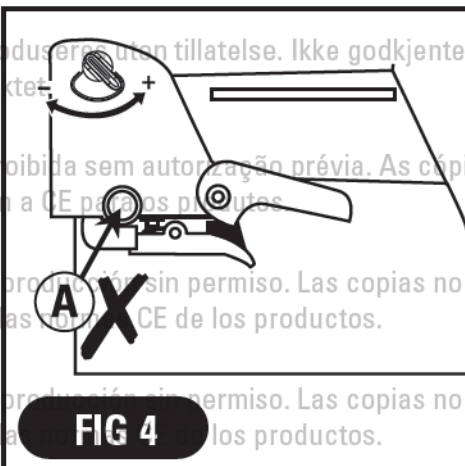


FIG 4

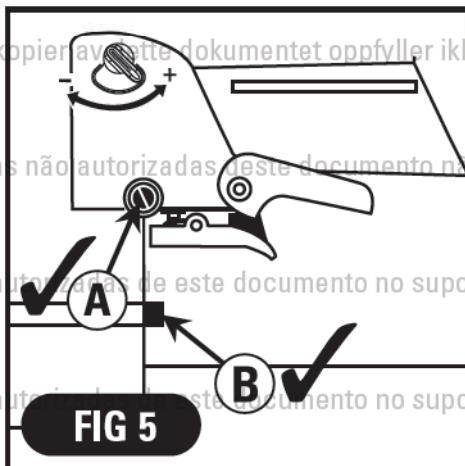


FIG 5

PL Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie stanowią deklaracji zgodności CE prezentowanych produktów.

CZ Niniejszy dokument nie může být kopiovany bez povolenia. Neautorizované kopie niniejszego dokumentu nie stanowią deklaracji zgodności CE prezentowanych produktów.

SK Rozmnožovanie bez povolenia je zakázané. Neautorizované kópie tohto dokumentu nie sú súladné s CE pre dané výrobky.

HU A dokumentum engedély nélkül nem sokszorosítható. Az engedély nélkül sokszorosított dokumentum nem jelenti a termék CE-megfelelőségét.

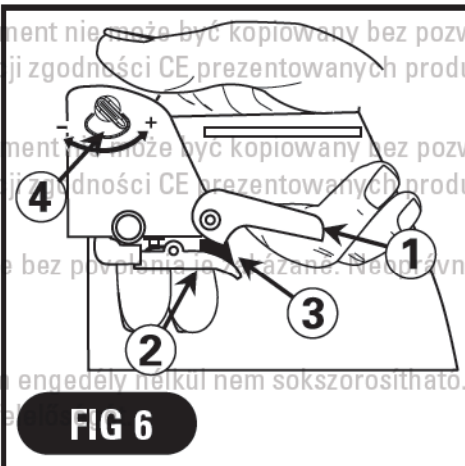


FIG 6

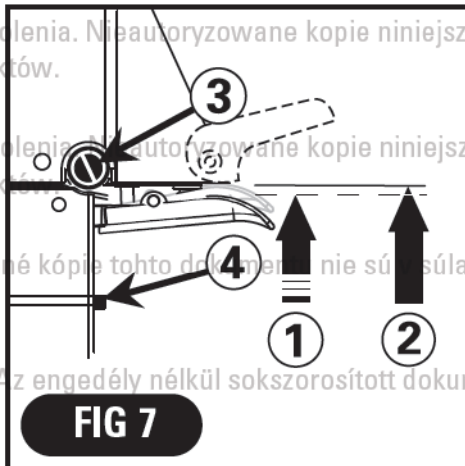


FIG 7

RO Reproducerea neautorizată este interzisă. Copiile neautorizate ale acestui document nu reprezintă conformitatea CE pentru produse.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ DŮLEŽITÉ, ČTĚTE POZORNĚ : Je důležité, aby si všichni pracovníci přečetli a porozuměli všem částem této příručky s technickými daty o nástrojích a samostatné příručky o bezpečnosti a obsluze, které jsou součástí tohoto nástroje. Pokud to neudělají, může to vést k vážnému zranění vás nebo jiných osob ve vašem pracovním prostoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ ! Měla by se používat ochrana zraku v souladu s 89/686/EEC, a to stejné nebo vyšší kvality, než je definována v normě EN166. Při volbě prostředků osobní ochrany je však také třeba zvážit všechny stránky práce operátora, prostředí a další typ/y používaného strojního vybavení. Poznámka: Brýle bez chráněných stran ani svářečské štíty samy neposkytují přiměřenou ochranu.

⚠ VÝSTRAHA! Prevence náhodného zranění:

- Nikdy nevrháte ruce ani žádnou jinou část těla do oblasti vyhazování upínadel nástrojem.
- Nikdy nesměrujte nástroj směrem k sobě ani k nikomu jinému bez ohledu, zda je nebo není naplněn upínadly.
- Nikdy nezacházejte s nástrojem pro zábavu.
- Nikdy netahejte za spoušť, pokud špička nesměruje směrem k práci.
- S nástrojem vždy zacházejte opatrně.
- Při plnění nástroje nikdy netahejte za spoušť ani netlačte na spouštěcí mechanismus.
- K tomu, aby se předešlo náhodnému spuštění a možnému zranění, vždy odpojujte přívod vzduchu.

1. Před seřizováním. 2. při servisu nástroje. 3. při uvolňování zaseknutí. 4. když se nástroj nepoužívá. 5. při přechodu do jiné pracovní oblasti, kdy náhodným spuštěním může dojít ke zranění.

- Než začnete nástroj používat, přečtěte si dodatečnou příručku s Bezpečnostními a provozními pokyny.
- Nepoužívejte kyslík a hořlavé plyny jako zdroj energie pro pneumaticky poháněné nástroje.
- Při provozu tohoto nástroje mohou vznikat jiskry, které představují zapalný zdroj pro hořlavá paliva a plyny.

1. Otočte nástroj na stranu tak, aby výstupní oblast směřovala od vás a jiných osob.

Stiskněte západku k

rychlému uvolnění, která je uvnitř rámu nástroje anebo západku na hlavním rámu.

Zasuňte vodítko vzad. (Obr. 1)

2. Vložte tyčku sponek do zásobníku. (Obr. 2)

3. Tlačte vodítko vpřed, dokud se západka nezavře. Nástroj je nyní připraven k použití. (Obr. 3)

Poznámka: Používejte pouze upevňovadla doporučená firmou Stanley k použití s nástroji Stanley

anebo upevňovadla splňující specifikace Stanley.

PŘIPOJENÍ VZDUCHU K NÁSTROJI

Tento nástroj využívá konektor s volným prouděním vzduchu, 1/4 N.P.T. Vnitřní průměr by měl být 5 mm nebo větší. Sestava musí být schopna snížit tlak vzduchu nástroje po odpojení od přívodu vzduchu.

PROVOZNÍ TLAK

Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie są zgodne z wymaganiami CE prezentowanych produktów.

70 až 120 liber na čtvereční palec (4,9 až 8,4 baru). V rámci rozsahu zvolte provozní tlak k nejlepšímu výkonu upevňovadla.

Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie są zgodne z wymaganiami CE prezentowanych produktów.

Pozor: Nepřekračujte doporučený provozní tlak.

SPOTŘEBA VZDUCHU

216 vyžaduje 0,046 krychlových metrů za minutu a modely 216-LN vyžadují 0,051 krychlových metrů za minutu volného vzduchu k provozu při rychlosti 100 sponek za minutu při tlaku 80 liber na čtvereční palec. (5,6 kg/cm²). Ke stanovení

potřebného množství použijte skutečnou rychlost, při které bude nástroj pracovat. Na příklad, pokud upevňovadlo v průměru spotřebuje 50 sponek za minutu, potřebujete 50% krychlových stop za minutu. nástroje, které se třeba, aby nástroj spotřeboval 100 sponek za minutu.

Firma Stanley nabízí pro řadu nástrojů 216 dva typy provozu:

IDENTIFIKACE MODELU

Reprodukcia tohoto dokumentu bez povolenia je zakázaná. Neoprávnené kópie tohto dokumentu nie sú v súlade s CE pre dané výrobky.

Reprodukcia tohoto dokumentu bez povolenia je zakázaná. Neoprávnené kópie tohto dokumentu nie sú v súlade s CE pre dané výrobky.

Reprodukcia tohoto dokumentu bez povolenia je zakázaná. Neoprávnené kópie tohto dokumentu nie sú v súlade s CE pre dané výrobky.

Než začnete nástroj používat, proveďte kontrolu podle části Kontrola činnosti nástroje na straně 5.

© Stanley Bostitch

Ovládání spouští (Obr. 4)

Identifikace podle:

- Bez seřizování rychlosti (a)
- Bez seřízení spouště

Automatická (Obr. 5)

Identifikace podle:

- Seřizování rychlosti (a)
- Seřízení spouště (b)

FR Reproduction interdite sans permission préalable. Les copies non autorisées de ce document ne signifient en aucune manière l'absence de la norme CE.
Poznámka: Všechny modely TU216 jsou vybaveny sekundárním spouštěcím zařízením; snižuje to možnost neúmyslné aktivace nástroje.

DE Vervielfältigung nicht ohne Genehmigung gestattet. Unzulässig erstellte Kopien dieses Dokuments erfüllen nicht die CE-Anforderungen.
OVLÁDÁNÍ SPOUŠTÍ (Obr. 6)

Cyklus modelu ovládaného spouští se spouští pomocí spouště.

NL Mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming. Onrechtmatige kopieën van dit document willen niet zeggen dat de producten niet voldoen aan de CE-vereisten.

Zvedněte sekundární spouštěcí zařízení (6.1)

Když je sekundární spouštěcí zařízení natažené, aktivujte ovládací spoušť (6.2), aby nástroj vystřelil upevňovač.

Současným uvolněním sekundární bezpečnostní spouště a ovládací spouště se automaticky s prací. Většího zhloubení lze dosáhnout zkrácením prvku ve styku s prací.

4. Poznamenejte si seřízenou hloubku. Rozhodněte, jaké nastavení je třeba k dosažení změny délky stanovené v (3). Čárky u nastavování hloubky jsou rovnoměrně rozmístěny (2 mm.). Nula představuje nejhlubší zapuštění a při 12 bude hlava hřebíku nad zpracovávaným dílem. Nástroj je z výroby nastaven na "0".

5. Při seřizování použijte 10 mm. Francouzský klíč nebo nástrčkový klíč s rukojetí k uvolnění 2 elastických uzavíracích matic u nastavování hloubky přibližně o 2 celé otáčky. Tyto matice není třeba odstraňovat. Přesuňte dolní část seřizovače hloubky do požadované výšky a utáhněte matice. Zkontrolujte, zda se prvky ve styku se zpracovávaným dílem volně pohybují a nezachytávají se.

6. Opět připojte přívod vzduchu a několik upevňovačů upevněte do vzorového materiálu ke stanovení správnosti seřízení. Pokud je třeba další seřízení, odpojte přívod vzduchu a zopakujte výše uvedený postup.

POKYNY K ÚDRŽBĚ UNÁŠEČE

Opatřené unášecí způsobuje špatnou kvalitu nebo ztrátu výkonu

• Opatřené hrotu unášecí ovlivní dráhu hřebíku, výsledek se bude jevit jako ohnuté anebo nedokonale zaražené hřebíky a poškozené hlavy hřebíku

• Délku unášecí lze upravit, aby byla možná úprava špičky unášecí ke kompenzaci opotřebením. Je třeba teplo a přesný rozměr. O toto seřízení požádejte

kvalifikovaného servisního technika.

• Nastavení délky pro nový unášecí je uvedeno dále. Rozměr je od horního čela pístu.

• Pamatujte, že rozměr od vrcholu pístu je maximální délka, o

kterou lze unášecí upravit, aby byla možná kompenzace. Vždy prodlužte unášecí o požadovanou minimální vzdálenost, aby bylo možná kompenzace k obnově unášecího konce. Než se dosáhne maximální délky, bude možné několik kompenzací.

Poznámka: Opatřené unášecí přibližně 3 mm. Lze tolerovat při většině aplikací. Při aplikacích s náročným zatahováním může opotřebením unášecí přibližně o 1,5 mm způsobit mírné snížení výkonu při zatahování.

SMĚROVÝ DEFLEKTOR VÝFUKU

N100S: Uvolněte šroub podle obrázku. (Obr. 5). Nastavte požadovaný směr výfuku a utáhněte šroub.

N88WWB/N88RH/N88RH17: Nastavitelný deflektor výfuku lze do jakékoliv požadované polohy otočit rukou bez použití jakýchkoliv nástrojů. (Obr. 6)

SK Rozmnožovanie bez povolenia je zakázané. Neoprávnené kópie tohto dokumentu nie sú v súlade s CE pre dané výrobky.

HU A dokumentum engedély nélkül nem sokszorosítható. Az engedély nélkül sokszorosított dokumentum nem jelenti a termék CE-megfelelőségét.

RO Reproducerea neautorizată este interzisă. Copiile neautorizate ale acestui document nu reprezintă conformitatea CE pentru produse.

Technická data:

Technické údaje najdete v tabulce označené ?, která je v zadní části této příručky.

A	Délka mm	K	Spotřeba vzduchu na dávku při 5,6 barech
B	Výška mm	L	Typ aktivace
C	Šířka mm	M	Letní mazivo
D	Hmotnost kg	N	Zimní mazivo
E	Hladina hluku LpA, 1s, d	O	Mazivo těsnícího kroužku
F	Hladina hluku LWA, 1s, d	P	Název uníadla
G	Hladina hluku LpA, 1s, 1m	Q	Rozměry mm
H	Vibrace m/s ²	R	Hlava/korunka
I	P max bar	S	Kapacita zásobníku
J	P min bar	T	Délka nového unášeče mm
		U	Max. vnitřní hloubka pístu mm

DK Må ikke gengives uden tilladelse. Uautoriserede kopier af dette dokument udgør ikke CE overholdelse for produkterne.

FI Ei saa jäljentää ilman lupaa. Tämän asiakirjan ilman valtuutusta tehdyt kopiot eivät muodosta tuotteille CE-yhdenmukaisuutta.

GR Απαγορεύεται η αναπαραγωγή χωρίς προηγούμενη άδεια. Τα μη εξουσιοδοτημένα αντίγραφα του παρόντος εγγράφου δεν αποτελούν συμμόρφωση CE για τα προϊόντα.

IT Vietata la riproduzione senza permesso. Le copie non autorizzate di questo documento non garantiscono la conformità CE per i relativi prodotti.

NO Skal ikke reproduseres uten tillatelse. Ikke godkjente kopier av dette dokumentet oppfyller ikke kravene for CE-merking for produktet.

PT Reprodução proibida sem autorização prévia. As cópias não autorizadas deste documento não estão em conformidade com a CE para os produtos.

ES Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

SE Prohibida la reproducción sin permiso. Las copias no autorizadas de este documento no suponen la conformidad con las normas CE de los productos.

PL Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie stanowią deklaracji zgodności CE prezentowanych produktów.

CZ Niniejszy dokument nie może być kopiowany bez pozwolenia. Nieautoryzowane kopie niniejszego dokumentu nie stanowią deklaracji zgodności CE prezentowanych produktów.

SK Rozmnožovanie bez povolenia je zakázané. Neoprávnené kópie tohto dokumentu nie sú v súlade s CE pre dané výrobky.

HU A dokumentum engedély nélkül nem sokszorosítható. Az engedély nélkül sokszorosított dokumentum nem jelenti a termék CE-megfelelőségét.

RO Reproducerea neautorizată este interzisă. Copiile neautorizate ale acestui document nu reprezintă conformitatea CE pentru produse.